

**CODICE ETICO E DI COMPORTAMENTO**  
**CODE OF ETHICS AND CONDUCT**

D. LGS. 231/2001

**CARTOTECNICA MONTEBELLO SPA**  
**Via Pompele Attilio, 8 - 36040 Sarego (VI)**

0.0 PREMESSA.....	2
1.0 DATI GENERALI .....	2
2.0 RESPONSABILE GESTIONE CODICE .....	3
3.0 DESTINATARI DEL CODICE .....	3
4.0 PRINCIPI ETICI FONDAMENTALI .....	4
5.0 OBBLIGHI GENERALI DEI DESTINATARI DEL CODICE .....	5
6.0 CONDOTTA NEGLI AFFARI E NEI RAPPORTI CON I TERZI.....	5
7.0 RAPPORTI CON LA PUBBLICA AMMINISTRAZIONE.....	6
8.0 CONTABILITA' E DOCUMENTAZIONE .....	8
9.0 FUNZIONAMENTO DEGLI ORGANI SOCIALI .....	9
10.0 TUTELA DEI DIRITTI DI PROPRIETA' INDUSTRIALE E D'AUTORE .....	9
11.0 RISERVATEZZA DEI DATI.....	9
12.0 RISPETTO DELLE PERSONE E DEI LORO DIRITTI FONDAMENTALI.....	10
13.0 TUTELA DELLA SALUTE E SICUREZZA DEI LAVORATORI E DELL'AMBIENTE .....	11
14.0 DIFFUSIONE DEL CODICE ETICO.....	12

## 0.0 PREMESSA

Il “**Codice Etico e di Comportamento**” (di seguito anche “Codice”) è il documento che, da un lato, sancisce i principi generali ai quali deve conformarsi il comportamento tenuto da ognuno dei suoi Destinatari (come di seguito definiti) nei rapporti con Cartotecnica Montebello Spa e, dall’altro lato, prescrive specifiche regole di comportamento che saranno considerate vincolanti per i Destinatari, al di là ed indipendentemente da quanto previsto a livello normativo.

Cartotecnica Montebello Spa ha come principio imprescindibile il rispetto delle leggi e dei regolamenti vigenti, ed il presente Codice costituisce elemento essenziale del sistema di controllo preventivo adottato al fine della prevenzione dei reati che possono essere commessi nello svolgimento delle loro attività, ed in particolare dei reati-presupposto previsti dal D.lgs. n. 231/2001, recante la disciplina in materia di responsabilità amministrativa delle persone giuridiche (di seguito il “Decreto”).

\*\*\*

(eng)

### 0.0 INTRODUCTION

The “**Code of Ethics and Conduct**” (hereinafter “Code”) is the document that sets out the general principles which must conform the behavior of each of its Beneficiaries (as defined below) in relations with Cartotecnica Montebello Spa and prescribes specific rules of conduct that will be considered binding for the Beneficiaries, independently as required by regulations.

Cartotecnica Montebello Spa has as principle the respect for the laws and regulations, and this Code is an essential element of the preventive control system adopted for the prevention of crimes that can be committed in the course of their activities, and in particular, the crimes of the law D.Lgs. n. 231/2001, laying down the rules governing the administrative liability of legal persons (hereinafter “Decree”).

## 1.0 DATI GENERALI

Il Codice è vincolante e si applica agli amministratori ed ai componenti degli altri organi societari, ai dirigenti ed ai dipendenti di Cartotecnica Montebello Spa, ovunque essi operino, nonché ai collaboratori e consulenti esterni che agiscono in nome e/o per conto delle società Cartotecnica Montebello Spa, indipendentemente dalla qualificazione giuridica del loro rapporto con la Società, ai fornitori ed a chiunque altro tratti affari o abbia rapporti con Cartotecnica Montebello Spa (i “Destinatari”).

Cartotecnica Montebello Spa diffonderà il presente Codice ai Destinatari sopra individuati, richiedendo ai medesimi l’impegno al rispetto ed all’attuazione dei principi in esso contenuti, e si impegna a non intraprendere o proseguire alcun rapporto con Destinatari che dimostrino di non condividere il contenuto e lo spirito del presente Codice.

\*\*\*

**(eng)**

### **1.0 GENERAL INFORMATION**

*The Code is binding and it's applies to directors and members of other corporate bodies, managers and employees of Cartotecnica Montebello Spa as well as external consultants acting for Cartotecnica Montebello Spa, the suppliers and anyone else makes business with Cartotecnica Montebello Spa (the "Subjects").*

*Cartotecnica Montebello Spa spreads the Code to the Subjects identified above and require to respect and implement the principles contained therein. Cartotecnica Montebello Spa declare not to undertake or continue dealing with the Subjects proving not to share the content and the spirit of this Code.*

### **2.0 RESPONSABILE GESTIONE CODICE**

Per la gestione del presente Codice, la raccolta dati e il rapporto con i fornitori viene individuato, quale responsabile, il Sig. BELLUCO RENZO.

\*\*\*

**(eng)**

### **2.0 PERSON RESPONSIBLE**

*The person responsible for the management of this Code, the data collection and the relationship with suppliers is found, is Mr. BELLUCO RENZO.*

### **3.0 DESTINATARI DEL CODICE**

L'osservanza delle norme del presente Codice è parte essenziale delle obbligazioni contrattuali dei dipendenti e pertanto della loro prestazione lavorativa, ai sensi e per gli effetti degli art. 2104 <sup>(1)</sup> e/o 2105 <sup>(2)</sup> del Codice Civile. La violazione delle norme del Codice potrà pertanto costituire inadempimento alle obbligazioni del contratto di lavoro ed illecito di natura disciplinare. L'osservanza delle norme del presente Codice è altresì componente essenziale dei rapporti con gli altri Destinatari, i quali saranno obbligati alla relativa osservanza anche mediante apposite clausole contrattuali. In tal caso, l'inosservanza del Codice potrà costituire inadempimento alle obbligazioni contrattuali col Destinatario e comportare la risoluzione del contratto per suo fatto e colpa, fermo anche in tal caso il diritto di Cartotecnica Montebello Spa al risarcimento dei danni eventualmente subiti in conseguenza dell'inadempimento.

1 Art. 2104 c.c., titolato "Diligenza del prestatore di lavoro": "Il prestatore di lavoro deve usare la diligenza richiesta dalla natura della prestazione dovuta, dall'interesse dell'impresa e da quello superiore della produzione nazionale. Deve inoltre osservare le disposizioni per l'esecuzione e per la disciplina del lavoro impartite dall'imprenditore e dai collaboratori di questo dai quali gerarchicamente dipende."

2 Art. 2105 c.c., titolato "Obbligo di fedeltà": "Il prestatore di lavoro non deve trattare affari, per conto proprio o di terzi, in concorrenza con l'imprenditore, né divulgare notizie attinenti all'organizzazione e ai metodi di produzione dell'impresa, o farne uso in modo da poter recare ad essa pregiudizio."

\*\*\*

**(eng)**

### **3.0 SUBJECTS OF THE CODE**

*Compliance with the provisions of this Code is an essential part of the contractual obligations of employees and therefore their job performance, according to and by effect of art. 2104 and/or art. 2105 of the Civil Code. Violation of the Code may therefore constitute a breach of*

*the obligations of the employment contract and disciplinary offense. Compliance with the provisions of this Code is also an essential component of the relationship with the other Subjects, who will be obliged to its observance also through appropriate contractual clauses. In this case, situations not in accordance with the code, constitute a breach of the contractual obligations with the Subjects and result in the termination of the contract. Cartotecnica Montebello Spa may require compensation for damages suffered.*

#### **4.0 PRINCIPI ETICI FONDAMENTALI**

I Destinatari hanno l'obbligo di conformare la loro condotta ai principi etici fondamentali che guidano ogni attività delle società Cartotecnica Montebello Spa, e cioè diligenza, onestà, trasparenza, competenza, conformità alla legge, buona fede, massima correttezza ed integrità. Nel perseguire i propri obiettivi Cartotecnica Montebello Spa si attiene ai seguenti principi generali di comportamento:

- in quanto componente attiva e responsabile delle comunità nelle quali si trova ad operare, è impegnata a rispettare e a far rispettare al proprio interno e nei rapporti esterni le leggi vigenti nonché i principi etici comunemente accettati nella conduzione degli affari: trasparenza, correttezza e lealtà;
- rifiuta e condanna il ricorso a comportamenti illegittimi o comunque scorretti (verso la comunità, le pubbliche autorità, i clienti, i lavoratori e i concorrenti) per raggiungere i propri obiettivi economici, al raggiungimento dei quali tende esclusivamente con l'eccellenza delle prestazioni in termini di qualità e di convenienza dei prodotti e dei servizi, fondate sulla professionalità, sull'esperienza, sull'attenzione al cliente e sull'innovazione;
- attua strumenti organizzativi idonei a prevenire la violazione dei principi di legalità, trasparenza, correttezza e lealtà da parte dei propri dipendenti e collaboratori e vigila sul rispetto di tali strumenti e sull'aggiornamento degli stessi;
- persegue l'eccellenza e la competitività nel mercato, offrendo ai propri clienti servizi di qualità, rispondenti in maniera efficiente alle loro esigenze;
- tutela e valorizza le risorse umane di cui si avvale;
- impiega responsabilmente le risorse, assumendo come scopo uno sviluppo sostenibile, nel rispetto dell'ambiente e dei diritti delle generazioni future.

\*\*\*

**(eng)**

#### **4.0 FUNDAMENTAL ETHICAL PRINCIPLES**

*The Subjects are obliged to conform their conduct to the fundamental ethical principles that guide all activities of the Company Paper Montebello Spa, namely, diligence, honesty, transparency, competence, compliance with the law, good faith and integrity. In pursuing its targets Cartotecnica Montebello Spa adheres to the following general principles of conduct:*

- *respect and enforce internally and in external relations applicable laws and ethical principles commonly accepted in business management: transparency, honesty and fairness;*
- *the Company rejects and condemns the use of illegitimate or dishonest behaviors (towards the community, public authorities, customers, employees and competitors) to achieve their economic targets. The Company is to achieve its targets of business and quality through professionalism, experience, customer focus and innovation; the Company wants to achieve its targets of business and quality through professionalism, experience, customer focus and innovation;*

- *implements organizational tools to prevent the violation of the principles of legality, transparency, honesty and fairness by employees and partners, and ensures compliance and updating with these instruments;*
- *the Company develops and protects its human resources;*
- *the Company uses resources responsibly respecting the environment and the rights of future generations, implementing sustainable development.*

## 5.0 OBBLIGHI GENERALI DEI DESTINATARI DEL CODICE

In qualsiasi rapporto d'affari, e specialmente quando le loro azioni sono riferibili alla Cartotecnica Montebello Spa o sono idonee ad avere un impatto sull'azienda stessa, i Destinatari del Codice sono tenuti a tenere un comportamento corretto, imparziale, leale e trasparente, e a conoscere ed agire nel rispetto delle leggi e dei regolamenti vigenti.

\*\*\*

*(eng)*

### **5.0 OBLIGATIONS OF THE SUBJECTS**

*In any business relationship the Subjects are required to behave in a correct, impartial, fair and transparent, and to know and act in accordance with laws and regulations.*

## 6.0 CONDOTTA NEGLI AFFARI E NEI RAPPORTI CON I TERZI

Nella conduzione di qualsiasi attività devono sempre evitarsi situazioni ove i soggetti coinvolti nelle transazioni (inclusi consulenti e soggetti terzi incaricati dal Cartotecnica Montebello Spa) siano, o possano essere, in conflitto di interesse con Cartotecnica Montebello Spa. Possono costituire conflitto di interesse, a titolo esemplificativo e non esaustivo:

- interessi economici e finanziari personali con fornitori o concorrenti di Cartotecnica Montebello Spa;
- svolgimento di attività lavorative (non connesse con incarichi affidati da Cartotecnica Montebello Spa) di qualsiasi tipo presso fornitori o concorrenti di Cartotecnica Montebello Spa;
- accettazione di denaro o favori da persone o aziende che sono o intendono entrare in affari col Cartotecnica Montebello Spa.

Chiunque si trovi ad operare in conflitto di interesse è tenuto a darne immediata comunicazione al Responsabile di Direzione di riferimento.

Nei rapporti con fornitori di prodotti e servizi, è necessario:

- verificare in via preventiva le informazioni disponibili su ogni possibile fornitore (incluse le informazioni economiche e relative alla reputazione) ed evitare di intraprendere o intrattenere relazioni d'affari con fornitori dei quali sia conosciuto o sospettato il coinvolgimento in attività illecite;
- selezionare i fornitori sulla base di criteri oggettivi, quali il prezzo e la qualità dei beni o dei servizi offerti, la capacità e l'efficienza dell'organizzazione.

Inoltre, nella gestione di denaro, carte di credito, valori, beni o altre utilità provenienti da terzi, i Destinatari devono mantenere una condotta integerrima. Ogni anomalia – incluse richieste da parte di terzi che non rientrano nella normale prassi commerciale – o sospetto di

irregolarità dovranno essere tempestivamente segnalati al proprio superiore. Nei rapporti con fornitori, clienti e terzi in genere, è vietato offrire o promettere denaro o altre utilità, in qualunque forma e modo, per promuovere o favorire interessi di Cartotecnica Montebello Spa e/o ottenere indebiti vantaggi (a titolo esemplificativo e non esaustivo, ottenere informazioni riservate, forniture scontate, false attestazioni e/o certificazioni etc.). E' altresì vietato, nei rapporti con società concorrenti e terzi in genere, mettere in atto comportamenti in violazione dei principi di lealtà, correttezza, trasparenza e legalità al fine di promuovere o favorire interessi dell'azienda e/o ottenere indebiti vantaggi.

\*\*\*

*(eng)*

#### **6.0 BUSINESS CONDUCT AND IN RELATIONS WITH THIRD PARTIES**

*In the course of business, the subjects involved in the transactions (including consultants and third parties appointed by the Cartotecnica Montebello Spa) should not be in conflict of interest with Cartotecnica Montebello Spa. Conflicts of interest are, for example:*

- *personal economic and financial interests with suppliers or competitors of Cartotecnica Montebello Spa;*
- *carrying out work activities (not related tasks assigned by Cartotecnica Montebello Spa) of any kind from suppliers or competitors of Cartotecnica Montebello Spa;*
- *accepting money or favors from people or companies that have or intend to have business with Cartotecnica Montebello Spa.*

*Anyone operating in conflict of interest must immediately inform the management.*

*In relations with suppliers of products and services is needed:*

- *check the information available on every possible supplier (including economic information and information on reputation) and avoid engaging in business relationships with suppliers of which is known or suspected involvement in illegal activities;*
- *select suppliers based on objective criteria, such as price and quality of the goods or services offered, the capacity and efficiency of the organization.*

*Moreover, in the management of money, credit cards, securities, assets or other benefits from third parties, the Subjects must continue behaving with integrity. Any irregularities must be promptly reported to management. In relations with suppliers, customers and third parties in general, it is forbidden to offer or promise money or other benefits to promote or favor the interests of Cartotecnica Montebello Spa and / or obtain unfair advantages (by way of example, obtain confidential information, supplies granted, false certifications etc.). In relationships with competitors it is prohibited to implement conduct in violation of the principles of loyalty, fairness, transparency and legality in order to promote or favor the interests of the company and / or obtain undue advantages.*

#### **7.0 RAPPORTI CON LA PUBBLICA AMMINISTRAZIONE**

È necessario evitare qualsiasi comportamento che possa esercitare illecite pressioni o comunque influenzare impropriamente le attività e l'indipendenza di giudizio e le decisioni di terzi, così come qualsiasi condotta che sia finalizzata ad acquisire trattamenti di favore nella conduzione di qualsiasi attività collegabile al Cartotecnica Montebello Spa con lo scopo di conseguire un vantaggio o interesse di Cartotecnica Montebello Spa, o che comunque persegua finalità vietate dalla legge o dal presente Codice.

Va tenuto presente che alcuni comportamenti rientranti nella normale prassi commerciale, possono essere ritenuti inaccettabili ed addirittura in violazione di norme di legge o regolamento qualora vengano tenuti, anche tramite interposta persona o società, con lo Stato, la Pubblica Amministrazione ed enti pubblici (qui di seguito in generale la "P.A.") - e pertanto con dirigenti, funzionari o dipendenti della P.A., o con soggetti che svolgono analoghe funzioni in altri Stati (di seguito, in generale, i "funzionari della P.A.").

Non è consentito offrire, direttamente od indirettamente, denaro, doni o compensi a funzionari della P.A. o a loro parenti, sia italiani che in altri paesi, salvo che si tratti di atti di cortesia commerciale od omaggi di modico valore e comunque nel rispetto delle leggi. Non è consentito offrire od accettare qualsiasi oggetto, servizio, prestazione o favore di valore per ottenere un trattamento più favorevole in relazione a qualsiasi rapporto intrattenuto con la P.A. I regali offerti o ricevuti, che non rientrano nelle normali consuetudini, devono essere documentati in modo adeguato. In particolare, nel corso di trattative d'affari, richieste o rapporti commerciali con la P.A. non vanno intraprese, nemmeno indirettamente, le seguenti azioni:

- proporre opportunità d'impiego, e/o commerciali, che possano avvantaggiare i dipendenti della P.A. a titolo personale;
- sollecitare od ottenere informazioni riservate che possano compromettere l'integrità o la reputazione di una od entrambe le parti.

In sede di partecipazione a gare pubbliche e, in genere, in ogni rapporto con la P.A., l'Autorità Giudiziaria e le Autorità di Pubblica Vigilanza, è necessario operare sempre nel rispetto della legge e della corretta prassi commerciale e tenere condotte collaborative al fine di non ostacolare o ritardare l'esercizio delle relative funzioni, anche in sede di eventuali ispezioni ed investigazioni. È necessario inoltre presentare le comunicazioni dovute e gli eventuali documenti richiesti dalle suddette Autorità in modo - per quanto possibile - completo, veritiero e tempestivo. Le eventuali erogazioni pubbliche, contributi o finanziamenti agevolati conseguiti andranno sempre utilizzati conformemente agli scopi per i quali gli stessi sono stati assegnati.

L'assunzione di impegni e la gestione di rapporti con la P.A. è riservata alle funzioni a ciò preposte ed autorizzate. I principi e direttive sopra riportati si applicano anche a consulenti e soggetti terzi di cui Cartotecnica Montebello Spa eventualmente si avvalga nei rapporti con la P.A.

\*\*\*

**(eng)**

### **8.0 RELATIONS WITH THE PUBLIC ADMINISTRATION**

*It should be spared any behavior that could exert undue pressure or improperly influence the activities and independence of judgment and decisions of third parties, as well as any conduct that is intended to obtain favorable treatment in conducting any activity related to Cartotecnica Montebello Spa. It should be spared any conduct prohibited by law or by this Code.*

*Some behaviors fall within the normal business practice, they can be considered unacceptable and even in violation of law or regulation if they are required, even through a third party or company, with the State or the Public Administration.*

*It may not be offered, directly or indirectly, money, gifts or payments to officials of the Public Administration or their relatives. It is not allowed to offer or accept any object, service, benefit or favor in order to obtain more favorable treatment in relation to any dealings with the Public Administration. The gifts given or received, that are outside regular habits, must be adequately documented. In particular, in the course of business negotiations, requests or commercial relations with the Public Administration must not be taken, even indirectly, the following actions:*

- *propose employment opportunities and / or commercial, they can personally benefit employees of the Public Administration;*

- *solicit or obtain confidential information that may compromise the integrity or reputation of one or both parties.*

*When participating in public tenders and, in general, in all dealings with the Public Administration and Authority, you must always operate within the law and good commercial practice and keep conducted collaborative in order not to hinder or delay the exercise of their functions, including during any inspections and investigations. You must submit the notices required and any documents required by those authorities in a complete, accurate and timely. Any public funding, grants or subsidized loans obtained will always be used in accordance with the purposes for which they have been assigned.*

*The principles and guidelines given above also apply to consultants and third parties of which Cartotecnica Montebello Spa possibly reliance in relations with the Public Administration.*

## **8.0 CONTABILITA' E DOCUMENTAZIONE**

Ogni operazione e transazione compiuta o posta in essere a vantaggio di Cartotecnica Montebello Spa o nel suo interesse, anche tramite altri soggetti, deve essere:

- ispirata alla massima correttezza dal punto di vista della gestione, alla completezza e trasparenza delle informazioni, alla legittimità sotto l'aspetto formale e sostanziale ed alla chiarezza e verità nei riscontri secondo le norme vigenti; in particolare, i bilanci, le relazioni e le altre comunicazioni sociali previste dalla legge devono essere redatte con chiarezza e rappresentare in modo corretto, completo e veritiero la situazione economica, patrimoniale e finanziaria;
- autorizzata, verificabile, coerente e congrua;
- gestita in modo tale da garantire un adeguato livello di segregazione delle responsabilità, per cui la realizzazione di ogni processo dovrà richiedere il supporto congiunto di diverse funzioni aziendali;
- correttamente registrata e supportata da adeguata documentazione; tutta la documentazione interna dovrà essere tenuta in maniera accurata, completa e tempestiva, in modo tale da poter permettere in ogni momento l'effettuazione dei controlli eventualmente necessari in relazione alle operazioni e transazioni compiute.

\*\*\*

**(eng)**

### **8.0 ACCOUNTANCY AND DOCUMENTATION**

*Each operation carried out in the interest of Cartotecnica Montebello Spa, also through other entities, must be:*

- *inspired by the highest principles of fairness in terms of management, completeness and transparency of information, in compliance with applicable regulations; in particular, budgets, reports and other communications required by law must be drawn up with clarity and represent in a correct, complete and truthful as the economic situation and financial position;*
- *authorized, verifiable, consistent and appropriate;*
- *managed in order to ensure an appropriate level of responsibility; each process will require the joint support of several company bodies;*
- *properly recorded and supported by appropriate documentation; all the internal documentation must be kept accurately so that they can afford at any time of screening required in relation to transactions.*

## 9.0 FUNZIONAMENTO DEGLI ORGANI SOCIALI

Gli organi societari della Cartotecnica Montebello Spa, nello svolgimento delle attività di loro competenza, si attengono ai principi di legalità, correttezza e trasparenza.

\*\*\*

*(eng)*

### **9.0 BEHAVIOR OF COMPANY MANAGEMENT**

*The management of the Cartotecnica Montebello Spa, in carrying out its activities, follows the principles of legality, fairness and transparency.*

## 10.0 TUTELA DEI DIRITTI DI PROPRIETA' INDUSTRIALE E D'AUTORE

I Destinatari devono astenersi dal porre in essere comportamenti volti ad impedire o turbare il corretto esercizio di attività industriali o commerciali e dal compiere atti non conformi alla deontologia professionale e buona prassi commerciale.

Cartotecnica Montebello Spa si impegna inoltre a tutelare i diritti di proprietà industriale (marchi, brevetti, segni distintivi, disegni, modelli industriali, opere dell'ingegno, ecc.) ed i diritti d'autore propri ed altrui.

\*\*\*

*(eng)*

### **10.0 PROTECTION OF PROPERTY RIGHTS 'AND INDUSTRIAL COPYRIGHT**

*The Subjects must not have behaviors in order to prevent or disturb the proper exercise of industrial or commercial activities and not have to carry out acts against the professional ethics and good business practice.*

*Cartotecnica Montebello Spa is committed to protecting the rights of industrial property (trademarks, patents, brands, designs, industrial models, intellectual property, etc.) and copyrights.*

## 11.0 RISERVATEZZA DEI DATI

I Destinatari devono rispettare la riservatezza, integrità e veridicità, nella forma e nel contenuto, di ogni e qualsiasi dato, informazione, documento e sistema, informatico e non, pubblico o privato, a chiunque appartenente. Pertanto, l'accesso ed utilizzo ai suddetti dati, informazioni, documenti e sistemi vanno compiuti attenendosi strettamente alle istruzioni impartite in qualsiasi forma, anche tacita o implicita, dal titolare dei relativi diritti.

I Destinatari si astengono inoltre dal divulgare od utilizzare a profitto proprio o di terzi qualsiasi notizia o informazione riservata attinente alle attività aziendali.

\*\*\*

**(eng)**

### **11.0 PRIVACY**

*The Subjects must respect the confidentiality, integrity and truthfulness, in form and content, of any and all data, information, and document system, computerized or not, public or private, belonging to anyone. Therefore, access and use to such data, information, documents and systems must be made strictly in accordance with instructions given in any form, even tacit or implied, by the owner of such rights.*

*The Subjects must refrain from disclosing or using the information for the benefit of third parties and confidential information relating to business activities.*

## **12.0 RISPETTO DELLE PERSONE E DEI LORO DIRITTI FONDAMENTALI**

Cartotecnica Montebello Spa ed i Destinatari si impegnano a rispettare i diritti umani fondamentali e la dignità di ogni persona. In particolare, Cartotecnica Montebello Spa ed i Destinatari si impegnano alla prevenzione di ogni forma di sfruttamento minorile o di situazioni di necessità, di inferiorità fisica o psichica dei lavoratori, di lavoro forzato od eseguito in condizioni di schiavitù o servitù.

Cartotecnica Montebello Spa si astiene da ogni pratica discriminatoria per quanto riguarda il sesso, l'etnia, la religione le convinzioni politiche ed ogni altra condizioni personale dei propri dipendenti e si impegna a prevenire e perseguire ogni forma di molestia nel luogo di lavoro.

Cartotecnica Montebello Spa si astiene dall'impiegare lavoratori stranieri privi di permesso di soggiorno o con un permesso revocato, annullato o scaduto, del quale non sia stato chiesto il rinnovo.

Cartotecnica Montebello Spa richiede ai propri fornitori e ai terzi in genere il rispetto dei principi di cui sopra.

Cartotecnica Montebello Spa riconosce il ruolo primario delle risorse umane nella convinzione che uno dei principali fattori di successo di ogni impresa è costituito dal contributo professionale delle persone che vi operano, in un quadro di lealtà e fiducia reciproca.

Cartotecnica Montebello Spa tutela la sicurezza e la salute nei luoghi di lavoro e ritiene fondamentale, nello svolgimento dell'attività economica, il rispetto dei diritti dei lavoratori. La gestione dei rapporti di lavoro è indirizzata a garantire pari opportunità e a favorire la crescita professionale di ciascuno.

\*\*\*

**(eng)**

### **12.0 RESPECT FOR PEOPLE AND THEIR FUNDAMENTAL RIGHTS**

*Cartotecnica Montebello Spa and the Subjects undertake to respect fundamental human rights and dignity of every person. In particular, Cartotecnica Montebello Spa and the Subjects are committed to the prevention of all forms of child labor or exploitation in situations of need, of physical or psychological inferiority of workers, forced labor, or in slavery or servitude.*

*Cartotecnica Montebello Spa avoids any discriminatory practice with regard to gender, ethnicity, religion, political beliefs and any other personal conditions of its employees and is committed to prevent and prosecute all forms of harassment in the workplace.*

*Cartotecnica Montebello Spa refrains from employing foreigners without a residence permit or a permit revoked, canceled or expired, which has not been applied for renewal.*

*Cartotecnica Montebello Spa requires its suppliers and third parties in general compliance with the principles set out above.*

*Cartotecnica Montebello Spa recognizes the vital role of human resources in the belief that one of the main factors of success of any business is the professional input of the people who work for it in a climate of fairness and mutual trust.*

*Cartotecnica Montebello Spa protecting the safety and health in the workplace and considers it essential, in the performance of economic activity, respect for workers' rights. The management of labor relations is aimed at ensuring equal opportunities and promoting the professional growth of each employee.*

### **13.0 TUTELA DELLA SALUTE E SICUREZZA DEI LAVORATORI E DELL'AMBIENTE**

Cartotecnica Montebello Spa nell'ambito della propria missione mirata al rispetto dei principi etici e della responsabilità sociale nei confronti delle persone con le quali collabora e della collettività, intende dedicare il massimo impegno per il miglioramento continuo delle proprie prestazioni ambientali e di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro. A tal fine Cartotecnica Montebello Spa si impegna a diffondere e consolidare una cultura della sicurezza e del rispetto dell'ambiente, sviluppando la consapevolezza dei rischi e degli impatti generati dalle proprie attività promuovendo comportamenti responsabili da parte di tutti i propri collaboratori.

A tal fronte la Cartotecnica Montebello Spa si impegna ad:

- operare nel rispetto di tutte le prescrizioni legali applicabili in materia di sicurezza e ambiente;
- salvaguardare la salute e la sicurezza dei propri lavoratori e di chi accede agli stabilimenti, valutando i rischi relativi alle proprie attività e adottando adeguate misure di prevenzione, protezione e controllo tenute periodicamente aggiornate;
- considerare l'ambiente e lo sviluppo sostenibile, fattori strategici da preservare nell'esercizio e nello sviluppo delle proprie attività;
- pianificare ed in seguito implementare le proprie attività lavorative con criteri in grado di prevenire e ridurre gli impatti sull'ambiente e possibili infortuni, incidenti, malattie professionali, adottando le migliori tecniche disponibili ed economicamente sostenibili;
- richiamare l'attenzione sull'importanza del coinvolgimento e della collaborazione di tutto il personale ciascuno secondo le proprie responsabilità, attribuzioni e competenze;
- migliorare i processi di comunicazione interna ed esterna finalizzati attraverso la formazione, informazione e consultazione del personale direttivo, dei propri lavoratori e delle aziende terze affinché siano posti nelle migliori condizioni per svolgere i compiti loro assegnati in piena sicurezza e nel rispetto dell'ambiente;
- verificare nel tempo il rispetto delle sopracitate condizioni, garantendo la disponibilità di idonee risorse umane, strumentali ed economiche necessarie al miglioramento dei processi, dei prodotti e dei servizi nell'ottica della tutela della salute, sicurezza e ambiente.

I dipendenti e gli altri Destinatari interessati si impegnano, per quanto di propria competenza, ad assicurare il pieno rispetto del presente Codice, delle procedure aziendali e di ogni altra disposizione interna prevista per garantire un ambiente lavorativo sicuro, sano e sostenibile.

\*\*\*

**(eng)**

### **13.0 HEALTH AND SAFETY OF WORKERS AND PROTECTION OF THE ENVIRONMENT**

*Cartotecnica Montebello Spa, as part of its mission to respect the ethical principles and social responsibility towards employees and the society, intends to devote every effort to the continuous improvement of its environmental performance and health and safety in the workplace. Cartotecnica Montebello Spa undertakes to promote and consolidate a culture of*

*safety and respect for the environment, developing awareness of hazards and environmental impacts generated by its activities, promoting responsible behavior by all employees.*

- *The Cartotecnica Montebello Spa is committed to:*
- *operate in compliance with all applicable legal requirements relating to safety and the environment;*
- *safeguard the health and safety of employees and their guests, evaluating the risks associated with its activities and adopting appropriate prevention, protection and control;*
- *consider the environment and sustainable development strategic factors to be preserved in organizing and developing its activities;*
- *planning and implementing their work activities with criteria that can prevent and reduce impacts on the environment and possible injuries, accidents, occupational diseases, using best available techniques and economically sustainable;*
- *draw attention to the importance of the involvement and collaboration of all staff each according to their responsibilities, functions and responsibilities;*
- *improve methods of internal and external communication through training, information and consultation of the management, their workers and other companies that they may be placed in the best conditions to perform their duties safely and in an environmentally friendly;*
- *check in time compliance of the above conditions, ensuring the availability of adequate human resources, equipment and economic reforms required to improve processes, products and services to protect the health, safety and the environment.*

*Employees and others Subjects undertake to ensure compliance with this Code and company procedures to ensure a safe working environment, healthy and sustainable.*

#### **14.0 DIFFUSIONE DEL CODICE**

La diffusione interna del Codice (informazione dei lavoratori) verrà effettuata tramite la distribuzione di copia del presente a tutte le maestranze, con controfirma a conferma della ricezione del documento e recepimento dei principi in esso contenuti, tramite la seguente formula:

“Dichiaro di aver letto il Codice Etico e di Condotta di Cartotecnica Montebello Spa e di essere consapevole del fatto che in quanto dipendente o collaboratore della stessa Azienda devo:

- aderire ai principi comportamentali illustrati nel Codice;
- partecipare agli eventuali corsi di formazioni su questo tema;
- chiedere consiglio al diretto superiore in caso di dubbio sulla giusta condotta da adottare;
- segnalare al diretto superiore qualunque azione appaia contraria ai suddetti principi;

Sono consapevole del fatto che il mancato rispetto del Codice e delle altre norme e procedure aziendali potrà dare adito a richiami da parte della direzione aziendale”.

La diffusione esterna del Codice verrà effettuata tramite pubblicazione nel sito web aziendale.

**(eng)**

**14.0 DISTRIBUTION OF THE CODE**

*The internal distribution of the Code (informing workers), will be through the distribution of copies of this to all workers and countersigned confirmation of receipt of the document and the implementation of the principles contained therein, with the following formula:*

*"I have read the Code of Ethics and Conduct of Montebello Spa Cartotecnica and to be aware that, as an employee or co-worker, I am required to:*

- adhere to the principles set out in the code of conduct;*
- participate in any training courses on this issue;*
- seek advice to the leaders, if in any doubt about the correct procedure to be followed;*
- report to the supervisor any actions seem inconsistent with these principles;*

*I am aware that not comply with the Code and other rules and procedures may lead to disciplinary sanctions by management".*

*External distribution of the Code will be made via company web site.*